

非華語幼兒的學與教—幼稚園教師專業發展課程（基礎課程）24-25

課題五

評估與學習進程

香港大學教育學院 許守仁博士 林葦葉博士

5. 3. 2025

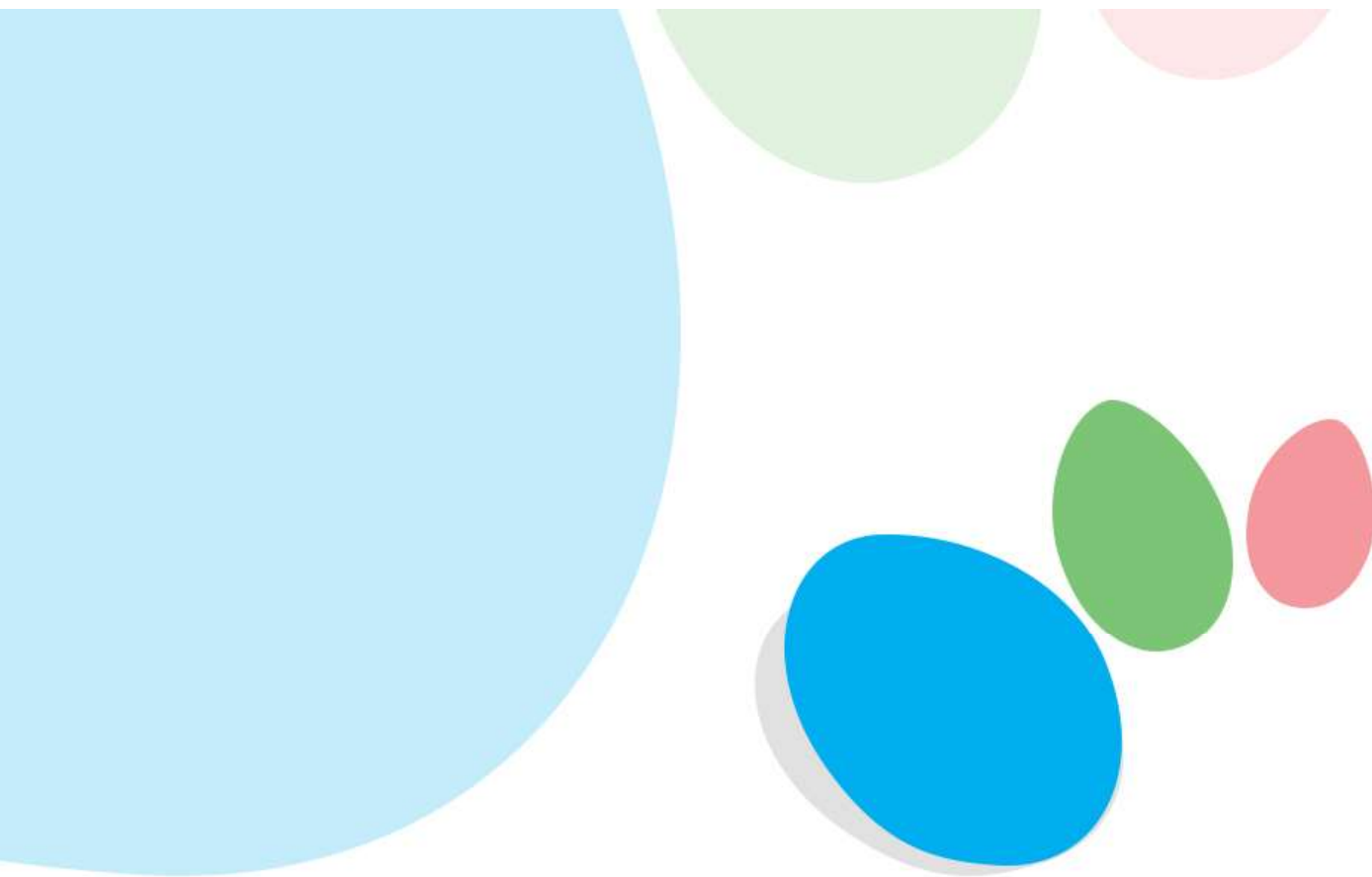


今日內容

非華語幼兒語文能力評估

非華語幼兒的中文學習進程

課堂應用：牛刀小試



第一部分：非華語幼兒中文學習進程

大家都知道：評估與教學的關係



我們絕對相信：

大家都非常關心
和關注我們非華
語學生的學習是
否有進步？

不過，我們也要分清楚關注的著眼點

關注於課堂內容

- 教師十分重視學生是否掌握每一課堂所教的內容(字詞、句型)。
- 教師有意識從不同的教學活動，來觀察並確定學生已掌握所教的內容。

關注於能力發展

- 教師十分重視學生在聽說方面的進展。
- 教師有意識透過不同的任務來觀察學生聽說和閱讀能力的進展。

溫馨提示：備課三部曲

- 學前教育課程宗旨主要在於培育幼兒在德、智、體、群、美各方面的全面發展，為生活作好準備，並透過六個學習範疇來落實
- 在學前階段的體能活動推行策略是為幼兒創造條件和環境，讓學前兒童經歷和享受更豐富合適的體能活動



教甚麼?



怎樣教?



怎樣評?

整體關注才能幫助非華語學生提升中文水平

為了要提升非華語學生中文能力水平.....



我們不可以只努力教學
，還需要特別關注學生的
中文能力進展



否則，我們只能**事倍功半**

所以，以下問題需要解決：

根據甚麼標準來判斷學生的語文能力水平？

怎樣說明學生目前的語文水平？

怎樣可以進一步提升他們的能力？

學生的語文能力是否正在提升？

為了解決以上問題，我們需要從兩方面入手：

掌握幼兒第二語言的評估概念

了解非華語學生語文能力進展



掌握幼兒第二語言的評估概念

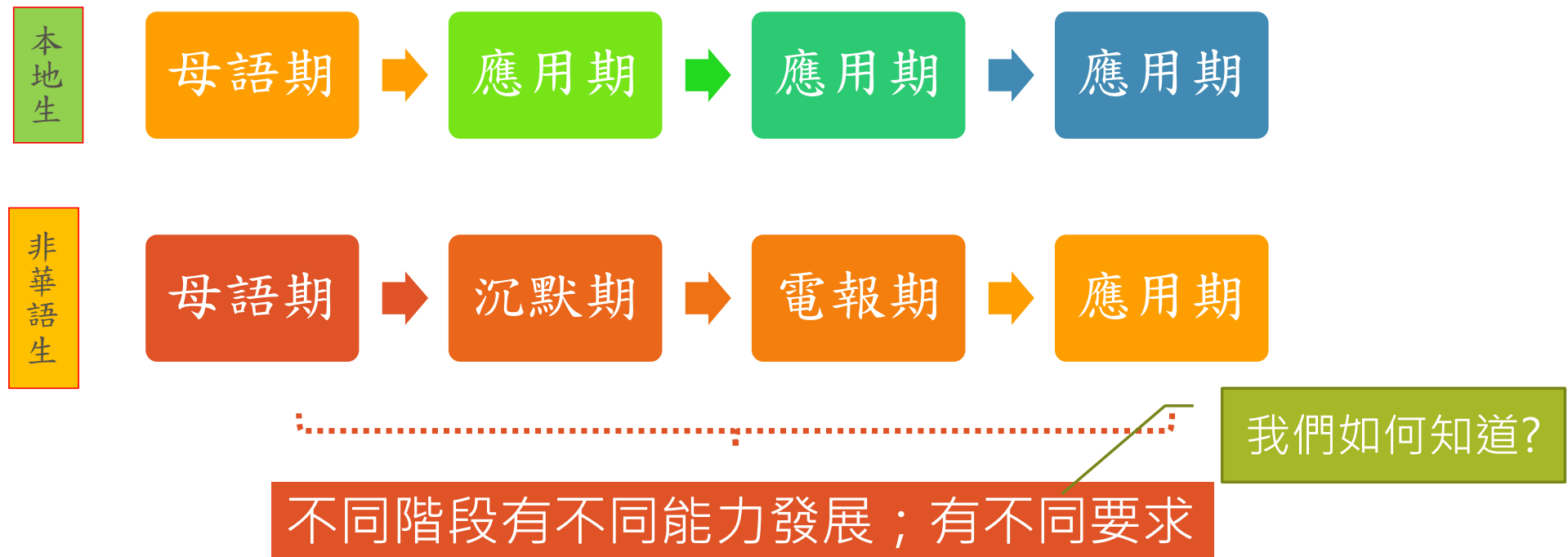
第二語言評估理念

照顧第二語言學習的發展 (Developmental concerned)

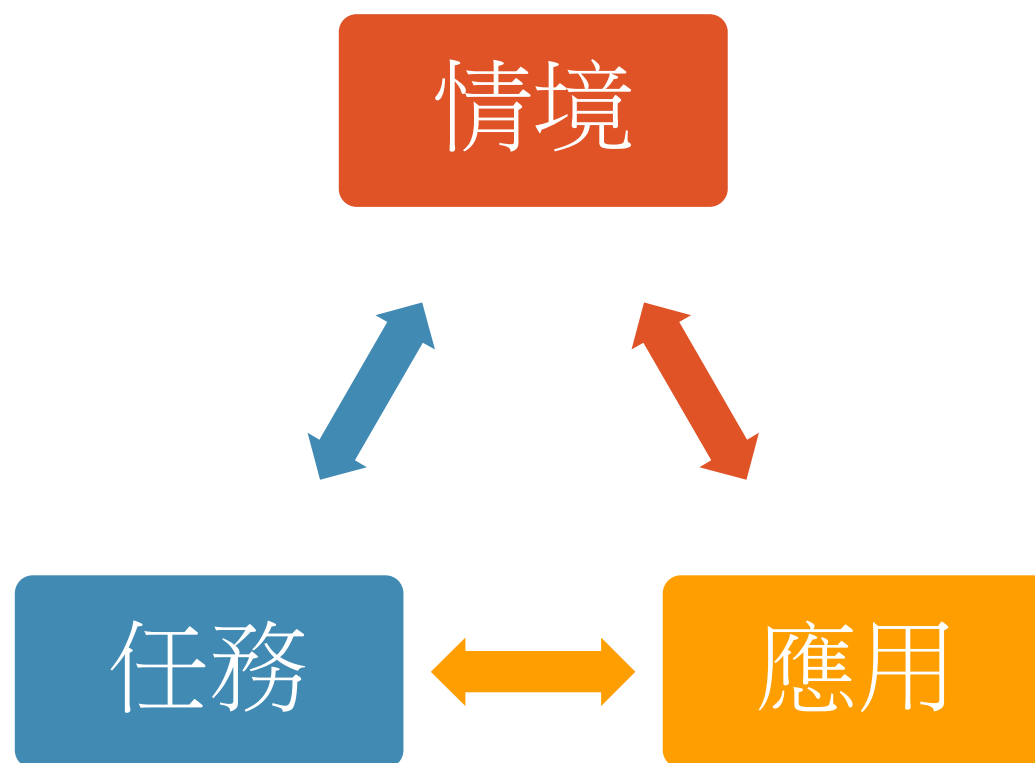
語用(應用)取向的評估 (Usage-oriented Assessment)

促進學習的評估 (Assessment for learning, AfL)

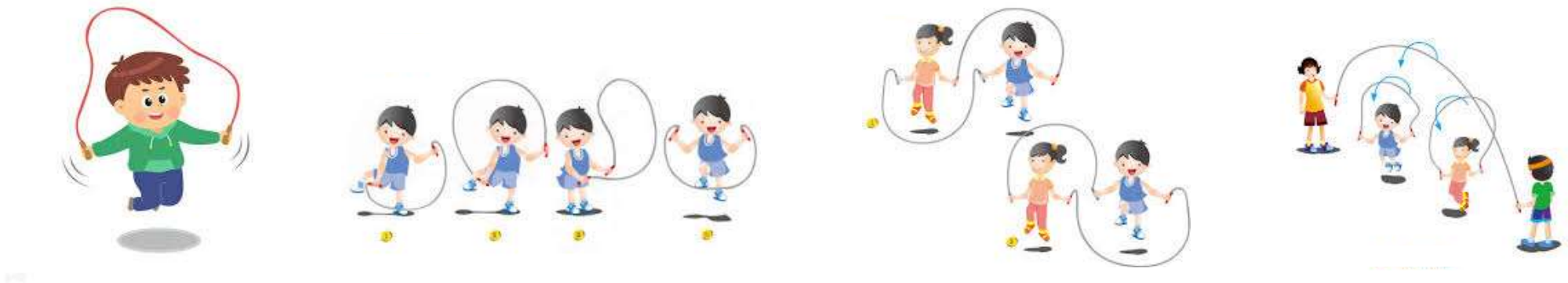
照顧第二語言學習的發展 (Developmental concerned) :



語用(應用)取向的評估 (Usage-oriented Assessment)



促進學習的評估



教學過程中，**重複**的教學行為：了解學生能做甚麼 ➡ 調整要求，培養進階能力

問題是：在語文教學中，我如何知道.....
下一步要教甚麼？



發出聲音 (BB話)



可理解的表達



與人溝通

促進學習的評估：



餵奶

量重

餵飯

量重

教學

評估

跟進

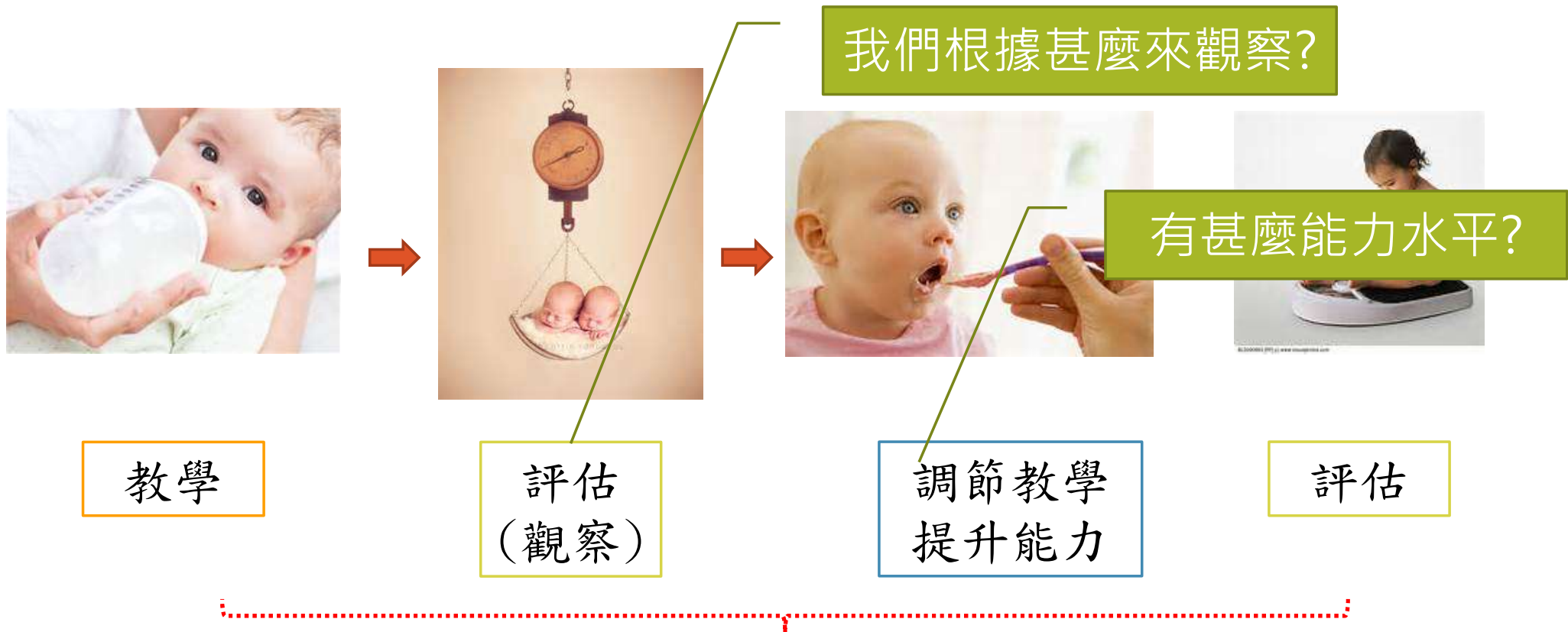
評估

5/3/2025

此過程極其重要

17

促進學習的評估：



此過程極其重要

第二語言評估理念

照顧第二語言學習的發展 (Developmental concerned)

語用(應用)取向的評估 (Usage-oriented Assessment)

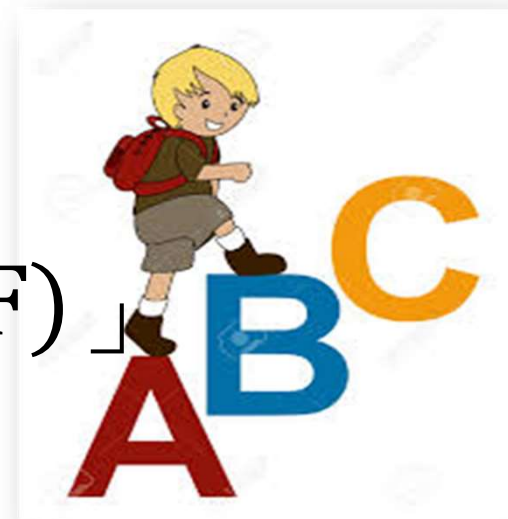
促進學習的評估 (Assessment for learning, AfL)

需要評估



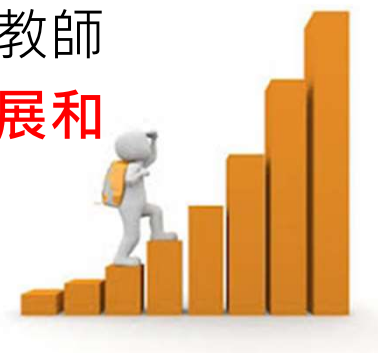
第二部分：了解非華語學生語文能力進展

「非華語幼兒學習進程架構(LPF)」



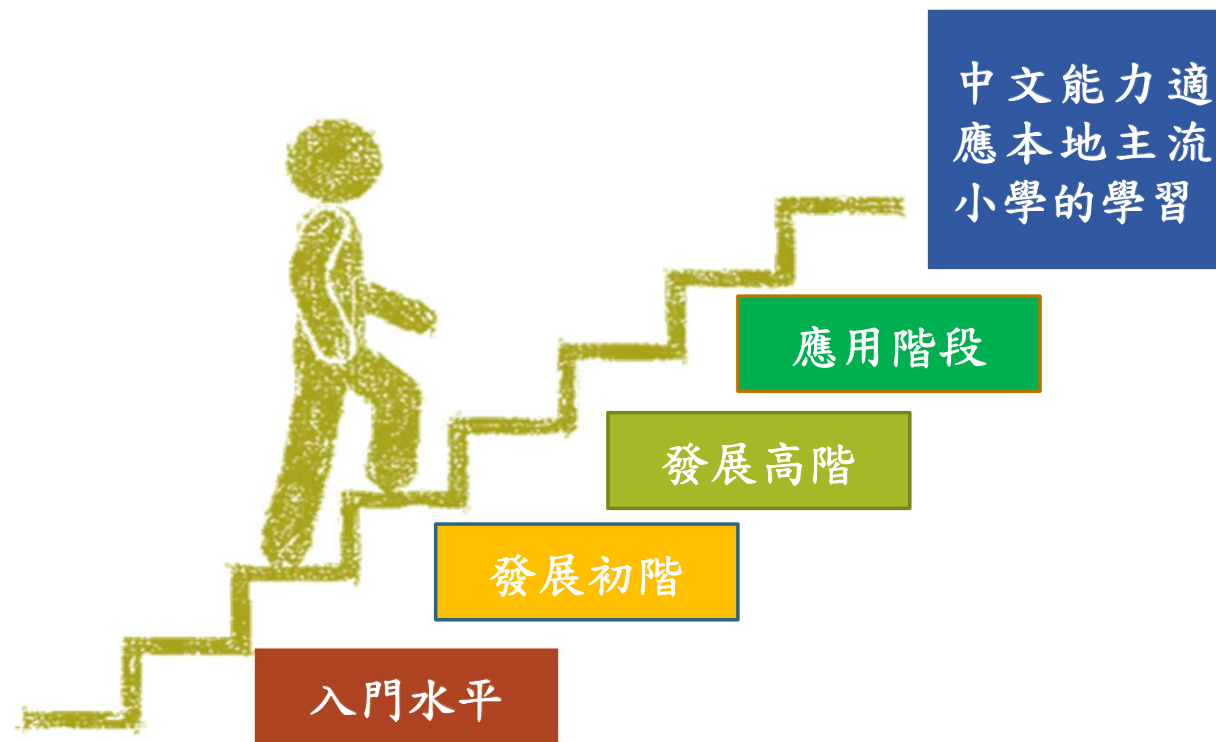
學習進程架構是.....

- 「學習進程架構」(Learning Progression Framework，簡稱LPF)提供語言覺識(Language awareness)、技能(Skills)、情意態度(Attitude)方面的指標，用以描述學生的學習進展和能力水平。
- 「香港學前非華語學生中文學習進程架構」(Chinese Language Learning Progression Framework for Non-Chinese Speaking (NCS) Children in Kindergartens in Hong Kong)針對學前階段非華語學生中文學習，為教師、家長及持份者提供一個共同參照架構，檢視幼兒的中文學習進展和能力水平。



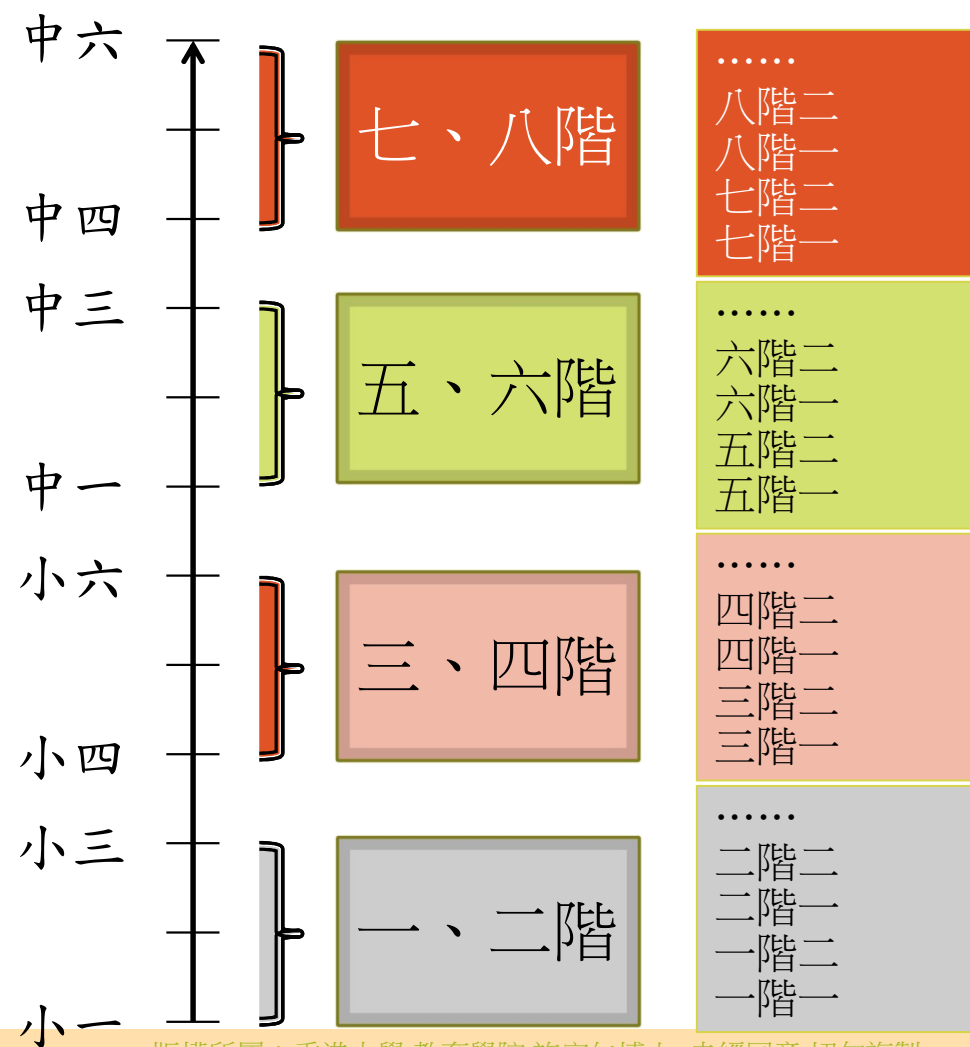
5/3/2025

「學習進程架構」是學習的**進階性**



中小學：
第二語言
學習架構

學習進程架構與學習階段





語言意識

Language Awareness

非華語學生

- 印刷和符號
- 一字一音
- 方塊字(字的結構)
- 一字多義(音)
- 詞語表達單位(以詞為本)
- 書面語和口語

本地學生

- 印刷和符號
- 方塊字(字的結構)
- 書面語和口語
- 筆劃與筆順



語言技能

非華語學生

- 應用語言(聽說讀寫)
- 以中文溝通
- 每個範疇(的特定要求)
- 要求較低

本地學生

- 應用語言(聽說讀寫)
- 要求較高



學習態度

非華語學生

- 喜歡學習中文
- 認真學習中文
- 喜歡和有信心以中文表達
- 勇於嘗試用中文，不怕錯

本地學生

- 認真學習中文

非華語幼兒學習進程架構 的作用

研究學習進程架構的目的

- 為學校教師提供有系統學中文的參考工具(學校設計課程、安排教學活動、診斷學生能力時參考)
- 在課堂中為不同學生設定合理的學習目標和水平(照顧學習多樣性)
- 落實促進學習的評估理念(運用架構檢視學生現有水平，下一步達到更高的層階)

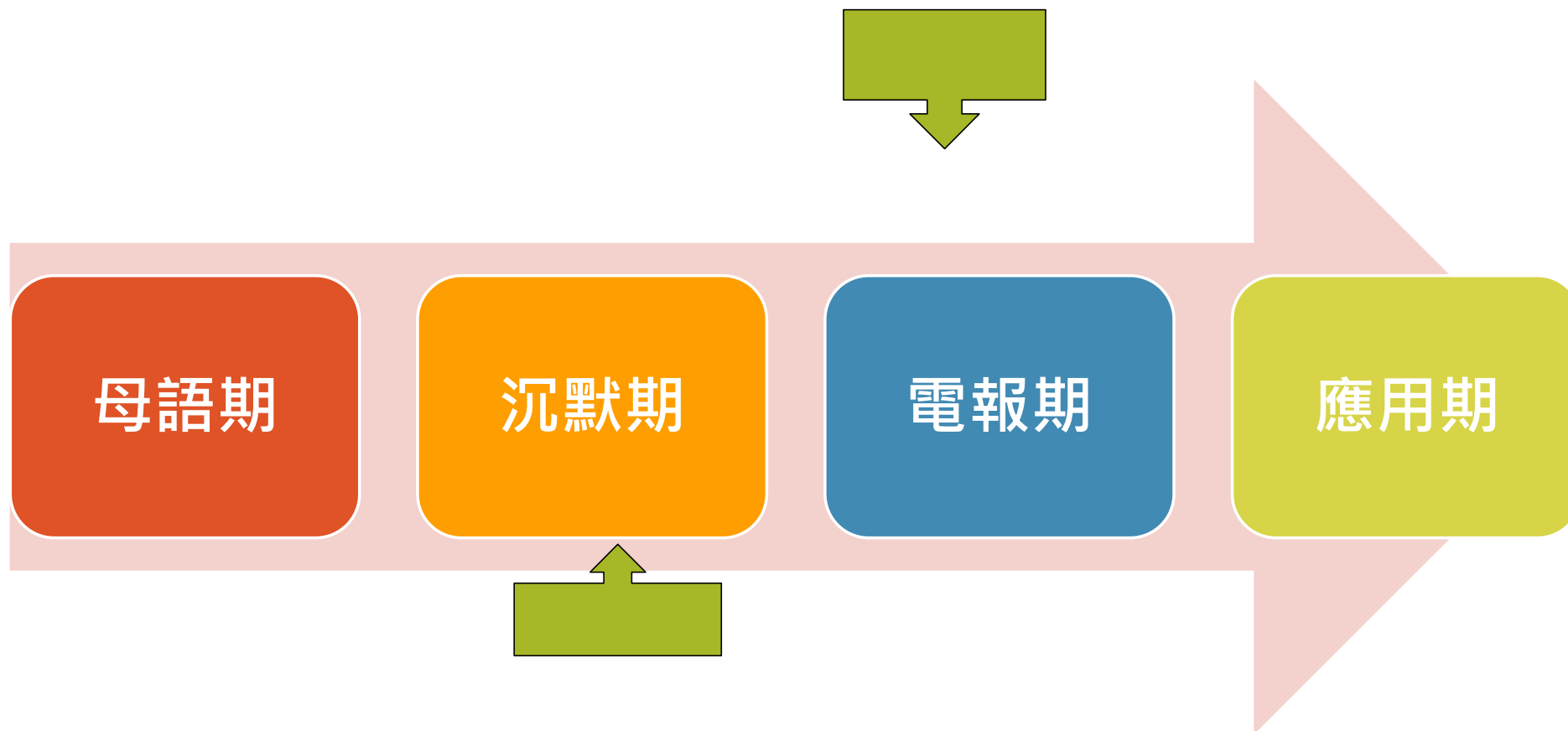
學習進程架構是如何發展出來的?



發展需要遵從的原則：

- 「學習進程架構」涵蓋第二語言學習的**電報期**和**應用期**兩個階段
- 訂定「學習進程架構」的水平既要照顧**現實**，又要照顧**合理期望**。
- 水平初步設定**三級四等**，水平等級**並不預設對應的級別**。
- 既要照顧**學理**，也要照顧教學**實況**(如仿寫)。
- 能力描述既要**宏觀**(等級描述)，也要**具體**(表現指標和示例)。
- 既要**全面**評估，也要照顧**實際操作**。

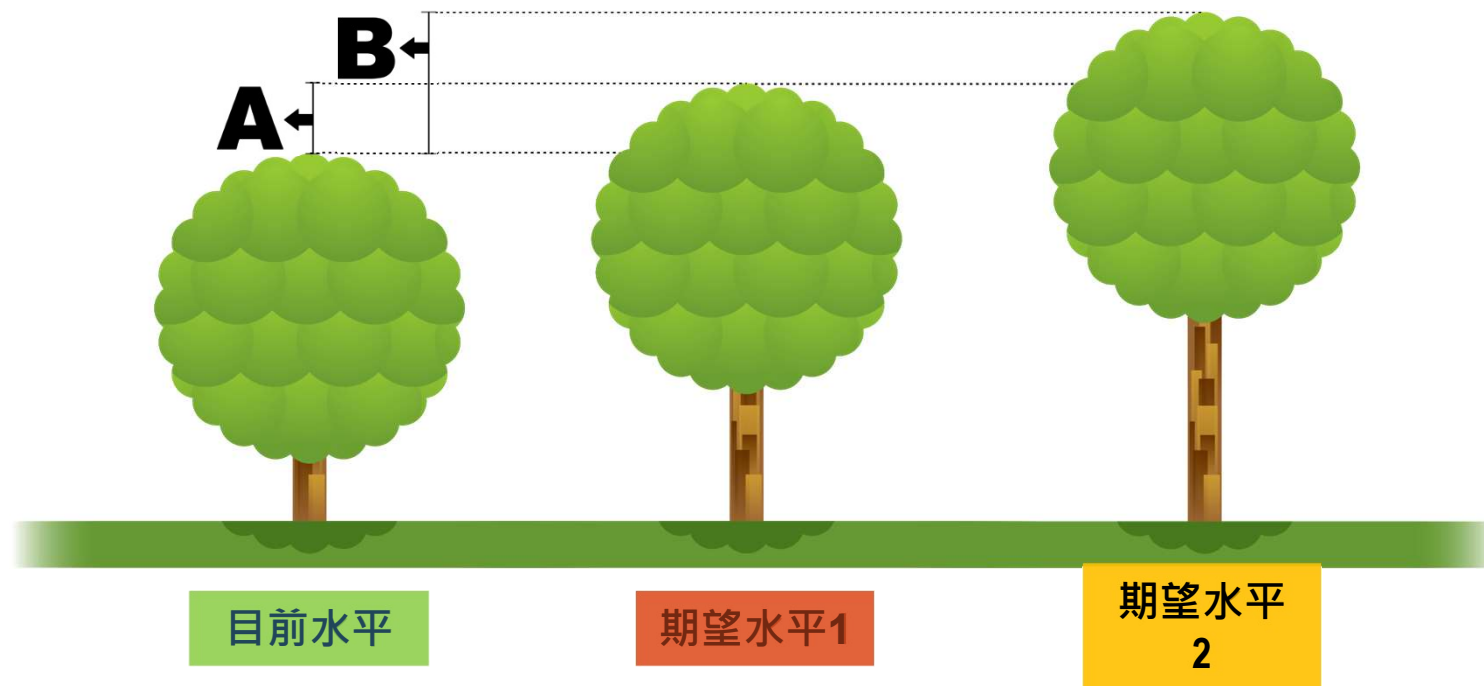
學習第二語言常見的階段



發展需要遵從的原則：

- 「學習進程架構」涵蓋第二語言學習的電報期和應用期兩個階段
- 訂定「學習進程架構」的水平既要照顧**現實**，又要照顧**合理期望**。
- 水平初步設定**三級四等**，水平等級**並不預設對應的級別**。
- 既要照顧**學理**，也要照顧教學**實況**(如仿寫)。
- 能力描述既要**宏觀**(等級描述)，也要**具體**(表現指標和示例)。
- 既要**全面**評估，也要照顧**實際操作**。

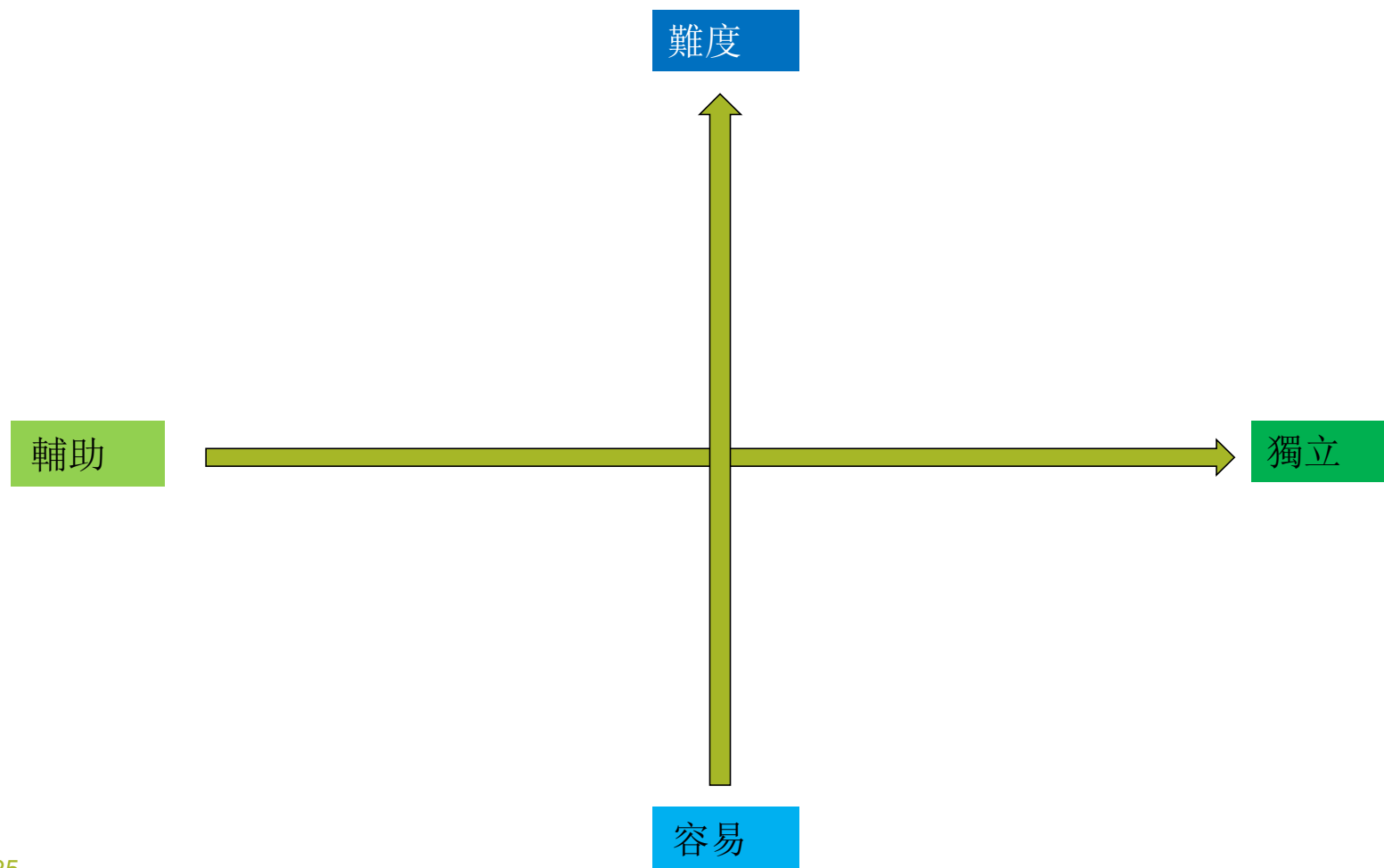
現實與合理期望



發展需要遵從的原則：

- 「學習進程架構」涵蓋第二語言學習的電報期和應用期兩個階段
- 訂定「學習進程架構」的水平既要照顧現實，又要照顧合理期望。
- 水平初步設定**三級四等**，水平等級**並不預設對應的級別**。
- 既要照顧**學理**，也要照顧教學**實況**(如仿寫)。
- 能力描述既要**宏觀**(等級描述)，也要**具體**(表現指標和示例)。
- 既要**全面**評估，也要照顧**實際操作**。

符合幼兒學習的發展



5/3/2025

36

發展需要遵從的原則：

- 「學習進程架構」涵蓋第二語言學習的電報期和應用期兩個階段
- 訂定「學習進程架構」的水平既要照顧現實，又要照顧合理期望。
- 水平初步設定三級四等，水平等級並不預設對應的級別。
- 既要照顧學理，也要照顧教學實況(如仿寫)。
- 能力描述既要**宏觀**(等級描述)，也要**具體**(表現指標和示例)。
- 既要**全面**評估，也要照顧**實際操作**。

何謂「學習進程架構」

等級描述 (Levels of Description)

範疇 (Domain)

語言
意識

語言
技能

情意
態度

入門階段

發展階段

應用階段

參考表現指標

(Performance Indicators)

為各評估項目中在評估幼兒為特定能力等級時應持續觀察到的行為表現舉隅，內容呼應幼兒日常課堂情境。

「架構」的結構和層次(示例)

範疇 (Domain)	類別 (Sub-domain)	等級描述(Levels of Description)			
		入門階段(Novice)	發展階段(Intermediate)		應用階段(Advanced)
			發展初級 Intermediate Low (IL)	發展高級 Intermediate High (IH)	
語言技能	講述經歷	能用字詞講述簡單經歷。	能用短語講述簡單經歷。	能用短句講述簡單經歷。	能用句子講述簡單經歷。
		<ul style="list-style-type: none"> 幼兒回校向老師說：「巴士」（意思是幼兒乘巴士回校）。 幼兒向老師說：「麥當勞」（意思是幼兒去過麥當勞）。 	<ul style="list-style-type: none"> 幼兒回校向老師說：「搭巴士」（意思是幼兒乘巴士回校）。 幼兒向老師說：「去麥當勞」（意思是幼兒去過麥當勞）。 	<ul style="list-style-type: none"> 幼兒回校向老師說：「搭巴士，80 號巴士」（意思是幼兒乘 80 號巴士回校）。 幼兒向老師說：「去麥當勞，同爸爸、媽媽」（意思是幼兒和爸媽一起去麥當勞）。 	<ul style="list-style-type: none"> 幼兒回校向老師說：「我今日搭 80 號巴士返學」。 幼兒向老師說：「我放假同爸爸、媽媽去麥當勞食漢堡包。」
	S2.4 提供資訊	能用字詞表達簡單資訊。	能用短語表達簡單資訊。	能用短句表達較複雜的資訊。	能用句子準確表達複雜資訊。
		<ul style="list-style-type: none"> 學生以行為作輔助，用字或詞主動向他人提供資訊，例如：在角落內，學生手持花朵(教具)遞向教師說：「花。」；學生指著課室門口或學校門口說：「媽咪。」 	<ul style="list-style-type: none"> 學生以連續的短語，主動向他人提供有關其個人狀況的資訊，例如：學生吃完茶點後說：「老師，食完。」；學生做完功課後舉手就：「老師，做完。」 	<ul style="list-style-type: none"> 學生自行以較長或較完整的句子向他人提供有關其個人或他人的資訊，例如：在討論時，學生說：「我係鍾意食麵。」(意即：我在家中用匙羹和叉進食。)；學生指著同儕向教師說：「佢唔食飯。」 	<ul style="list-style-type: none"> 學生能以完整句子，主動向他人提供適當的資訊，以協助他人解決問題或疑問，例如：學生向成人說：「你係來搵 X 老師？X 老師喺後面個課室，即係我哋個課室後面綠色嗰個。」

等級描述

- 入門階段
- 發展階段
- 應用階段

表現指標

發展需要遵從的原則：

- 「學習進程架構」涵蓋第二語言學習的**電報期**和**應用期**兩個階段
- 訂定「學習進程架構」的水平既要照顧**現實**，又要照顧**合理期望**。
- 水平初步設定**三級四等**，水平等級**並不預設對應的級別**。
- 既要照顧**學理**，也要照顧教學**實況**(如仿寫)。
- 能力描述既要**宏觀**(等級描述)，也要**具體**(表現指標和示例)。
- 既要**全面**評估，也要照顧**實際操作**。

教師如何應用這個架構？

學習進程架構的功能：



教師的課堂應用： 了解學習水平照顧學習多樣性

示例：一所幼稚園的例子

學校應用LPF的情境

- 用於觀察幼兒能力

評估

促↓進

- 用於設定期望水平

學習

學校示例

班級背景

- 非華語學童佔低比例
- K1上午班有十一位幼兒，三位為非華語幼兒
- 課程以主題及繪本教學為主
- 教學安排上以融合為目標，非華語及華語幼兒共同上課，沒有安排抽離活動

觀察重點

S2.3提供資訊

小提示.....

- 課堂上可以觀察的LPF項目可以很多(以上僅以S2.3為例說明)
- 觀察的情境不限於課堂(遊戲、排洗、音體藝.....)
- 針對不同能力學生，設定適切的期望(照顧學習差異)
- 以觀察所得作為設計下一個主題教學目標的依據(評估促進學習)
- 觀察項目只涵蓋課程的其中一部分，課程包含的內容遠不止LPF的項目(概念、知識、態度.....)

學習進程架構的功能：



調適學習主題



發展適合非華語幼兒的 中文校本課程

辛苦大家!下午見

*Thank
You!*